

**UNIVERSITY COLLEGE LONDON**

*University of London*

**EXAMINATION FOR INTERNAL STUDENTS**

*For the following qualifications :-*

*B.A.*

**Hebrew & Jew. Studs. C72: Hasidism and Modernity**

COURSE CODE : **HEBRC072**

UNIT VALUE : **1.00**

DATE : **14-MAY-02**

TIME : **10.00**

TIME ALLOWED : **3 hours**

02-C0677-3-30

© 2002 *University of London*

**TURN OVER**

BA EXAMINATION 2002  
HEBR C72: HASIDISM AND MODERNITY

Attempt TWO questions from Section A and TWO questions from Section B.

Each question carries 25 marks.

SECTION A: TRANSLATION

Select TWO questions from this section. Translate the passage into English, and comment where necessary to justify and elucidate your translation. In each case the text should be identified and provided with an introduction relating to the study of Hasidism and Modernity.

1)

קלת הקדמונים כגון ספרי המפרשים על המקרא הכתובים: אלל המקראות גדולות ההולפים בדרכי המקורות וכיוצא בהם אין לריכס לפורסם. וגם על ספר העקידה אמר ג"כ שלא ללמוד אותו. ואמר כי ספר העקידה הוא ספר כשר. רק מחמת שמביא דברי המחקרים והקשיות שלהם. וכן שער היחוד בספר חובת הלבבות וספר העיקרי ומלת ההגיון להרמזים ומ"ג וכן שאר ספרי המחבריו. הכל כאשר לכל הם איסור גדול מאד מאד ללמוד אותם. כי הם פוגמים ומבלבלים מאד את האמונה הקדושה אשרי מי שאינו יודע מהם כלל והולך בתמימות.

א) מספרי המקורות וטי סיפר הרבה מאד כמה פעמים ואמר עלינו מאד מאד לבלי לעיין בהם ולהביט בהם כלל ח"ו. והפליג מאד בגדל האיסור. כי הם מבלבלים דעת האדם מאד בדיעות זרות שאינם מסכימים כלל לדעת תורתנו הקדושה. גם אינם מאמיני בשדים אשר בכל דברי רז"ל מצוה להיפך. בפרט כפי מה שזכינו לספרי הזה"ק וספרי האריז"ל והצנע"ט ז"ל. וכיוצא בהם כולם מיוסדים ע"פ רוביק ומעוררים את האדם מאד לעבודתו ית' באמת. ע"כ כל מי שרואה לתוס על עצמו הוא לרין להתרחק מאד בתכלית היתוק מספרי המחקרים שחיברו

2)

והנה לא נפלאה הוא לחבר תפלות חדשות. כי כבר קדמוני בזה כמה וכמה גדולים וקטנים. אשר חיברו ויסדו כמה תפלות. כמו בספר שערי ציון שנמצאים כמה תפלות שחברו האחרונים. וכן בהסידורים הגדולים ובשאר ספרים. וגם בימינו נתחברו כמה וכמה תפלות חדשות. וגם יש כמה וכמה ספרים שלמים של תפלות. רק שאינם מצויים בינינו. כמובא בסוף ספר סדר הדורות בתוך שמות הספרים. שמביא שם ספרים הרבה של תפלות שאינם מצויים כל כך בינינו. וגם כל הפיוטים והסליחות ומירות רובם ככולם לא יצאו מפי הקדמונים מנביאים ותנאים ובעלי רוח הקודש. כי אם מפי האחרונים שהיו זמן רב אחר שפסקה רוח הקודש. מישראל. כי מובן לכל משכיל. שאין איסור לחבר תפלות מי שאינו במדרגת בני עליה בעלי רוח הקודש כמו שאר מחברי ספרים אין חיוב שיהיו בעלי רוח הקודש. כי לא בשמים היא. אדרבא בחיבורי תפלות אין שום אחריות ואין בו חשש סכנה כמו בשארי ספרים שמחברים. כמו בענין הוראת איסור היתר

TURN OVER

3)

פרי החינוך וההדרכה לא יצמח בין לילה וכל דבר וענין בחינוך והדרכה, לא מיבעי אשר לעקור מבע או רגילות רעה של המחונך והמודרך דורש יגיעה עצומה וזמן נכון, אלא גם להקנות בו מדה טובה ולהרגילו בה דורש יגיעה רבה וזמן מרובה, נוסף על זה אשר המחונך והמודרך צריך לעבוד בעצמו בזה.

המחנך והמדריך צריך לדעת כי לא רק פתגמים מתאימים לעניני הוראותיו נוגעים בעיקרי תועלת החינוך וההדרכה, אלא גם אופן ביטוי הפתגמים, אם בנימוס ומתינות או בהתרגשות וזלזול, נוגע ביסודי תועלת החינוך וההדרכה.

ההתרגשות והזלזול אפילו בכלל, כלומר שבשעת שיחתו של המחנך והמדריך על אודות אחד החסרונות הכי גדולים כמומי בנ"א קורא אותו בשמות של זלזול — אשר באמת מתאימים הם — הנה זה עושה רושם רע על המחונך והמודרך לשמוע דברי זלזול — אפילו אמיתיים — מפי מחנכו ומדריכו ומתמעט ערכו של המחנך והמדריך בעיני המחונך והמודרך.

רבים מהמחנכים והמדריכים טועים בזה מה שחושבים אשר בהתרגשות בקול רעם ורעש יגיעו למפתחם בחינוך והדרכה, ומהם מתנפלים על המחונך והמודרך בדברי רוגז בדברים קשים כגידים ויחרפנו ויגדפנו, וכאמת הנה גם אם לשעה מתרגש המחונך והמודרך מלפיד אש אמרי פי המחנך והמדריך ולבכו מתכווץ מצער ולפעמים הנה גם יבכה כמר נפשו, הנה חינוך והדרכה זו לא יביאו שום תועלת וכחלום יעוף.

4)

וכנגד ארבעה בניס דברה תורה בענין והגדת לבנך: אחד חכם ואחד רשע ואחד תם ואחד שאינו יודע לשאול. וסמך, בעל ההגדה. לבן רשע תיכף לבן חכם, ובתוספת וא"ו, „ואחד רשע“ - וא"ו המוסיף.

זאת אומרת: א) גם לבן רשע יש תקוה, כי המקום מזמין לו בן חכם שיכול להשפיע עליו ולעזור לו להיטיב דרכיו - ובלבד שיתוסף, מי שהי רשע עד עתה, לחכם, וייעשה טפל אליו. ב) אין לחכם לומר מה לי ולרשע, יאבד ברשעו - כי כל ישראל ערבין (ומעורבין) זה בזה, ועל כל אחד מוטל להשתדל להחזירו למוטב. ובלבד שיזכור תמיד שהרשע נתוסף נטפל אליו, להיות מושפע ומקבל מהחכם, ולא להיפך. ג) על החכם לזכור תמיד אשר לפתח חטאת רובץ, וכל הגדול מחברו יצרו

גדול הימנו, וצופה רשע (שבקרבו) לצדיק ומבקש להמיתו - ולכן צריך לדקדק על עצמו ביותר, ולבקש רחמים שהקב"ה יעזור לו, שרק בזה - יוכל לו - לרשע שבקרבו.

ואם בנוגע לרשע צריך להשתדל לעזור לו (בזהירות הראוי, כנ"ל), על אחת כמה וכמה - בנוגע לתם (טפש) ובנוגע לשאינו יודע לשאול.

וכשהבן חכם מוסיף ומצרף ומזכך ומגבי את הרשע, והתם, ושאינו יודע לשאול, אשר בכל אחד מהם בא וא"ו המוסיף בתחילתו, וא"ו דא אות אמת, המשכת תורת אמת, אז ממלאים את בקשתנו: ברכנו אבינו כולנו כאחד.

CONTINUED

## SECTION B: ESSAYS

*Attempt TWO questions from this section.*

- 5) Examine Joseph Dan's views on the survival of Hasidism into its third century.
- 6) Define and discuss contrasting Hasidic approaches to rationalism and secular knowledge.
- 7) "The Jewish woman was given complete equality in the emotional, mystical, religious life of .... Hasidism.." (S.A. Horodecky). Discuss.
- 8) Discuss the suggestion that Hasidic Orthodoxy is the antithesis of individualism.
- 9) Give an account of developments in Hasidic education for boys in the 20th century which might be seen as responses to modernity.
- 10) How does Hasidism relate to the 'other'?

**END OF PAPER**